

## A BIZOTTSÁG VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA

(2013. október 17.)

a bizonyos tagállamoknak a méhcsaládpusztulásról szóló önkéntes felügyeleti tanulmányok elkészítéséhez nyújtott, a 2013/2014-es időnyre szóló uniós pénzügyi hozzájárulásról

(az értesítés a C(2013) 6742. számú dokumentummal történt)

(Csak az angol, a dán, az észt, a finn, a francia, a görög, a holland, a magyar, a német, az olasz, a lengyel, a lett, a litván, a portugál, a spanyol, a svéd és a szlovák nyelvű szöveg hiteles)

(2013/512/EU)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az állat-egészségügyi kiadásokról szóló, 2009. május 25-i 2009/470/EK tanácsi határozatra <sup>(1)</sup> és különösen annak 23. cikkére,

mivel:

- (1) Az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak címzett, a méhek egészségi állapotáról szóló bizottsági közlemény <sup>(2)</sup> áttekintést nyújt az Unióban a méhek egészségével kapcsolatban már meghozott és folyamatban lévő bizottsági intézkedésekről. A közlemény elsősorban a fokozott méhpusztulás világszerte megfigyelt problémájával foglalkozik.
- (2) 2009-ben az EFSA „A méhek pusztulása és felügyelete Európában” <sup>(3)</sup> című projektje azt a következtetést vonta le, hogy az EU-ban általánosságban gyengék a felügyeleti rendszerek, tagállami szinten nincs elég adat, és uniós szinten nem áll rendelkezésre elég összehasonlítható adat.
- (3) A méhek pusztulására vonatkozó adatok elérhetőségének javítása érdekében a Bizottság úgy határozott, hogy segítséget és támogatást nyújt bizonyos, a mézelő méhek fogyasztásáról szóló felügyeleti tanulmányokhoz a tagállamokban.
- (4) A 2012/362/EU bizottsági végrehajtási határozat <sup>(4)</sup> pénzügyi hozzájárulást biztosít a Belgium, Dánia, Németország, Észtország, Görögország, Spanyolország, Franciaország, Olaszország, Lettország, Litvánia, Magyarország, Lengyelország, Portugália, Szlovákia, Finnország, Svédország és az Egyesült Királyság által a 2012/2013-as időnyben végrehajtott, a mézelő méheknél megfigyelhető családpusztulásról szóló önkéntes felügyeleti tanulmányi programokhoz.
- (5) A tanulmányok a méhészetekben tett három helyszíni látogatást irányoznak elő, ezeket a telet megelőzően, a telet követően és a termelési időszakban kell végrehajtani.
- (6) Az ilyen típusú tanulmányoknál fontos, hogy a méhcsaládpusztulásra vonatkozóan rendelkezésre álljanak össze-

hasonlítható, különböző években gyűjtött adatok. Különösen igaz ez a mézelő méhek pusztulására vonatkozó felügyeleti tanulmányok esetében, mivel az éghajlati viszonyok jelentősen módosítják az eredményeket. Ezért ha csak egy évre vonatkozóan hajtanak végre ilyen tanulmányokat, azok csak részleges adatokat szolgáltathatnak, amelyek nem nyújtanak kellő alapot ahhoz, hogy következtetéseket lehessen levonni, vagy meg lehessen határozni a pusztulás tendenciáit.

- (7) A fent kifejtett okokból időszerű folytatni a méhcsaládpusztulásról szóló önkéntes felügyeleti tanulmányokat a 2013 ősztől végzett, telet megelőző ellenőrzéssel kezdődő időnyben, hogy majd a telet követő, valamint a termelési időszakban végzett ellenőrzések zárják le azokat 2014-ben.
- (8) A 2013/2014-es időnyben elvégzendő tanulmányok a „Basis for a pilot surveillance project on honey bee colony losses” (A méhcsaládpusztulásról szóló kísérleti felügyeleti projekt alapja) című dokumentumon <sup>(5)</sup> alapulnak, amelyet a 882/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet <sup>(6)</sup> VII. mellékletének II. részében szereplő, a méhek egészségével foglalkozó uniós referencialaboratórium (EURL) dolgozott ki, és amely útmutatást nyújt a tagállamoknak önkéntes felügyeleti tanulmányi programjaik kidolgozásához.
- (9) Azok a tagállamok, amelyek részt vettek a méhcsaládpusztulásról szóló első önkéntes felügyeleti tanulmányokban a 2012/2013-as időnyben, felkérést kaptak arra, hogy küldjék meg a Bizottságnak a méhek egészségével foglalkozó uniós referencialaboratórium technikai dokumentumán alapuló programjaikat a 2013/2014-es időnyre vonatkozóan.
- (10) Belgium, Dánia, Németország, Észtország, Görögország, Spanyolország, Franciaország, Olaszország, Lettország, Litvánia, Magyarország, Lengyelország, Portugália, Szlovákia, Finnország, Svédország és az Egyesült Királyság már kidolgoztak a „Basis for a pilot surveillance project on honey bee colony losses” című technikai dokumentumnak megfelelő, a méhcsaládpusztulásról szóló önkéntes felügyeleti tanulmányi programokat, és igényeltek uniós pénzügyi támogatást.

<sup>(1)</sup> HL L 155., 2009.6.18., 30. o.

<sup>(2)</sup> COM(2010) 714 végleges.

<sup>(3)</sup> Elérhető az alábbi címen: <http://www.efsa.europa.eu/en/efsajournal/doc/154r.pdf>

<sup>(4)</sup> A Bizottság 2012/362/EU végrehajtási határozata (2012. július 4.) a mézelőméh-kolóniák fogyasztásáról szóló, egyes tagállami önkéntes felügyeleti tanulmányokat támogató uniós pénzügyi hozzájárulásról (HL L 176., 2012.7.6., 65. o.).

<sup>(5)</sup> Elérhető az alábbi címen: [http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/bees/docs/annex\\_i\\_pilot\\_project\\_en.pdf](http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/bees/docs/annex_i_pilot_project_en.pdf)

<sup>(6)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 882/2004/EK rendelete (2004. április 29.) a takarmány- és élelmiszerjog, valamint az állat-egészségügyi és az állatok kíméletére vonatkozó szabályok követelményeinek történő megfelelés ellenőrzésének biztosítása céljából végrehajtott hatósági ellenőrzésekről (HL L 165., 2004.4.30., 1. o.).

- (11) 2013. július 1-jétől kezdődően az Uniónak pénzügyi segítséget kell nyújtania a méhcsaládpusztulásról szóló önkéntes felügyeleti tanulmányi programokhoz Belgium, Dánia, Németország, Észtország, Görögország, Spanyolország, Franciaország, Olaszország, Lettország, Litvánia, Magyarország, Lengyelország, Portugália, Szlovákia, Finnország, Svédország és az Egyesült Királyság számára.
- (12) Az 1290/2005/EK tanácsi rendelet<sup>(1)</sup> értelmében az állat-egészségügyi intézkedéseket az Európai Mezőgazdasági Garanciaalapról kell finanszírozni. Pénzügyi ellenőrzés céljából az említett rendelet 9., 36. és 37. cikkét kell alkalmazni.
- (13) A pénzügyi hozzájárulás kifizetését attól a feltételtől kell függővé tenni, hogy a tervezett felügyeleti tanulmányi programokat ténylegesen végrehajtják-e, és hogy a hatóságok a Bizottság és az EURL rendelkezésére bocsátanak-e minden szükséges információt.
- (14) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak az Élelmiszerlánc- és Állategészségügyi Állandó Bizottság véleményével,
9. Lettország esetében 86 310 EUR;
10. Litvánia esetében 70 273 EUR;
11. Magyarország esetében 114 209 EUR;
12. Lengyelország esetében 128 015 EUR;
13. Portugália esetében 29 159 EUR;
14. Szlovákia esetében 92 240 EUR;
15. Finnország esetében 117 416 EUR;
16. Svédország esetében 74 389 EUR;
17. az Egyesült Királyság esetében 109 871 EUR;
- c) nem haladja meg a 348 EUR-t méhészeti látogatásonként.

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

(1) Az Unió pénzügyi segítséget nyújt Belgium, Dánia, Németország, Észtország, Görögország, Spanyolország, Franciaország, Olaszország, Lettország, Litvánia, Magyarország, Lengyelország, Portugália, Szlovákia, Finnország, Svédország és az Egyesült Királyság számára a méhcsaládpusztulásról szóló önkéntes felügyeleti tanulmányi programokhoz.

(2) Az uniós pénzügyi hozzájárulás:

a) a 2013. július 1. és 2014. szeptember 30. közötti időszakban a méhcsaládpusztulásról szóló felügyeleti tanulmányi programok kapcsán az (1) bekezdésben említett tagállamoknál felmerült, az I. mellékletben meghatározott elszámolható költségek 70 %-a;

b) nem haladja meg az alábbi összegeket:

1. Belgium esetében 26 837 EUR;
2. Dánia esetében 116 417 EUR;
3. Németország esetében 160 445 EUR;
4. Észtország esetében 64 868 EUR;
5. Görögország esetében 78 421 EUR;
6. Spanyolország esetében 148 047 EUR;
7. Franciaország esetében 288 801 EUR;
8. Olaszország esetében 142 212 EUR;

2. cikk

(1) Az 1. cikkben említett programokkal kapcsolatban felmerülő költségek kapcsán az e határozattal engedélyezett hozzájárulás teljes maximális összege 1 847 930 EUR, amelyet az Európai Unió általános költségvetéséből kell finanszírozni.

(2) A felügyeleti tanulmányokra elkülönített, a laboratóriumi vizsgálatok elvégzéséhez, a mintavételhez és az ellenőrzéshez szükséges személyzeti költségekből, valamint a fogyóeszközök költségeiből és az általános költségekből fakadó kiadások a III. mellékletben meghatározott szabályoknak megfelelően számolhatók el.

(3) Az uniós pénzügyi támogatás folyósítására a 3. cikk (2) és (3) bekezdésében említett jelentések és igazoló dokumentumok bemutatását és jóváhagyását követően kerül sor.

3. cikk

(1) A programokat a „Basis for a pilot surveillance project on honey bee colony losses” című technikai dokumentumnak és a tagállamok által bemutatott, a méhcsaládpusztulásról szóló felügyeleti tanulmányi programoknak megfelelően kell végrehajtani.

(2) Belgium, Dánia, Németország, Észtország, Görögország, Spanyolország, Franciaország, Olaszország, Lettország, Litvánia, Magyarország, Lengyelország, Portugália, Szlovákia, Finnország, Svédország és az Egyesült Királyság benyújtja a Bizottságnak a következő dokumentumokat:

— legkésőbb 2014. március 1-jéig egy, a felügyeleti tanulmányi programban előírt, az első látogatásról szóló időközi technikai jelentés, valamint

— legkésőbb 2014. október 31-ig egy, a felügyeleti tanulmányi programban előírt, a második és harmadik látogatásról szóló záró technikai jelentés,

<sup>(1)</sup> A Tanács 1290/2005/EK rendelete (2005. június 21.) a közös agrárpolitika finanszírozásáról (HL L 209., 2005.8.11., 1. o.).

— a technikai jelentésnek meg kell felelnie a Bizottság által a méhek egészségével foglalkozó uniós referencialaboratóriummal együttműködésben meghatározott mintának.

(3) Belgium, Dánia, Németország, Észtország, Görögország, Spanyolország, Franciaország, Olaszország, Lettország, Litvánia, Magyarország, Lengyelország, Portugália, Szlovákia, Finnország, Svédország és az Egyesült Királyság benyújtja a Bizottságnak a következő dokumentumokat:

— legkésőbb 2014. december 31-ig a II. mellékletnek megfelelően összeállított pénzügyi jelentés nyomtatott és elektronikus formában,

— a Bizottság kérésére a visszatérítés iránti kérelemben említett összes kiadást igazoló dokumentumok.

(4) A tanulmányok eredményeit elérhetővé kell tenni a Bizottság és a méhek egészségével foglalkozó uniós referencialaboratórium számára.

#### 4. cikk

Ennek a határozatnak a Belga Királyság, a Dán Királyság, a Németországi Szövetségi Köztársaság, az Észt Köztársaság, a Görög Köztársaság, a Spanyol Királyság, a Francia Köztársaság, az Olasz Köztársaság, a Lett Köztársaság, a Litván Köztársaság, Magyarország, a Lengyel Köztársaság, a Portugál Köztársaság, a Szlovák Köztársaság, a Finn Köztársaság, a Svéd Királyság, valamint Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága a címzettje.

Kelt Brüsszelben, 2013. október 17-én.

*a Bizottság részéről*

Tonio BORG

*a Bizottság tagja*

## I. MELLÉKLET

Tagállam	Méhészetek száma	A felügyeleti tanulmányban előirányzott látogatások száma méhészetenként	Összes közvetlen költség (laboratóriumi vizsgálatok + mintavételi és ellenőrző látogatások)	Általános költségek (7 %)	Összköltség	Unió hozzájárulása (70 %)
BE	150	3	35 830	2 508	38 338	26 837
DK	200	3	155 430	10 880	166 310	116 417
DE	220	3	214 212	14 995	229 207	160 445
EE	196	3	86 606	6 062	92 668	64 868
EL	200	3	104 701	7 329	112 030	78 421
ES	203	3	197 659	13 836	211 495	148 047
FR	396	3	385 581	26 991	412 572	288 801
IT	195	3	189 870	13 291	203 161	142 212
LV	193	3	115 234	8 066	123 300	86 310
LT	193	3	93 822	6 568	100 390	70 273
HU	196	3	152 483	10 674	163 157	114 209
PL	190	3	170 915	11 964	182 879	128 015
PT	145	3	38 930	2 725	41 655	29 159
SK	200	3	123 151	8 621	131 772	92 240
FI	161	3	156 764	10 973	167 737	117 416
SE	150	3	99 318	6 952	106 270	74 389
UK	200	3	146 691	10 268	156 959	109 871
<b>Összesen</b>			<b>2 467 197</b>	<b>172 703</b>	<b>2 639 900</b>	<b>1 847 930</b>

## II. MELLÉKLET

## A MÉHCSALÁDPUSZTULÁSRÓL SZÓLÓ ÖNKÉNTES FELÜGYELETI TANULMÁNYOKRA VONATKOZÓ PÉNZÜGYI JELENTÉSMINTA

A projekt kiadásainak teljes összege (tényleges költségek, héa nélkül)		
Tagállam:		Meglátogatott méhészetek száma:
		A mintavétellel érintett méhcsaládok teljes száma:

## Laboratóriumi költségek

Alkalmazotti kategória	Munkanapok száma	Napidíj	Összesen
...			
...			
Fogyóeszközök (leírás)	Mennyiség	Egységár	Összesen
...			
...			

## Mintavételi és ellenőrzési költségek (méhészeti látogatások)

Alkalmazotti kategória	Munkanapok száma	Napidíj	Összesen
...			
...			
Fogyóeszközök (leírás)	Mennyiség	Egységár	Összesen
...			
...			

A kedvezményezett igazolása

Igazoljuk, hogy:

- a fentiekben felsorolt költségek a „Basis for a pilot surveillance project on honey bee colony losses” című technikai dokumentumban <sup>(1)</sup> leírt feladatok elvégzése során merültek fel, és közvetlenül kapcsolódnak a 2013/512/EU bizottsági végrehajtási határozat rendelkezéseinek megfelelően pénzügyi támogatásban részesült felügyeleti tanulmányi program végrehajtásához,
- a kiadások ténylegesen felmerültek, pontosan lettek elszámolva, és a 2013/512/EU végrehajtási határozat rendelkezéseinek megfelelően támogathatók,
- a kiadásokat alátámasztó összes igazoló dokumentum rendelkezésre áll ellenőrzés céljára,
- a 2013/512/EU végrehajtási határozatban felsorolt projektekhez egyéb uniós támogatást nem igényeltünk.

Dátum:

A felelős pénzügyi tisztviselő neve és aláírása:

\_\_\_\_\_

<sup>(1)</sup> Elérhető a következő címen: [http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/bees/docs/annex\\_i\\_pilot\\_project\\_en.pdf](http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/bees/docs/annex_i_pilot_project_en.pdf)

## III. MELLÉKLET

## AZ ELSZÁMOLHATÓSÁG SZABÁLYAI

## 1. Laboratóriumi költségek

- A személyzeti költségek a ténylegesen a tanulmány végrehajtásához és a laboratóriumi vizsgálatok elvégzéséhez szükséges munkaerőköltségre (alpbér, társadalombiztosítási járulékok és nyugdíjjárulékok) korlátozódnak. Ezért havi munkaidő-kimutatási lapot kell vezetni.
- A napidíj évi 220 munkanapot alapul véve kerül kiszámításra.
- A fogyóeszközök költségeinek megtérítése a laboratóriumi vizsgálatok elvégzése kapcsán a tagállamoknál felmerült tényleges költségeken alapul.
- A koordinációval, tervezéssel és szállítással kapcsolatos személyzeti költségek nem támogathatók. A tesztkészletek, reagensek és fogyóeszközök költségei csak akkor téríthetők meg, ha kifejezetten az alábbi vizsgálatok végzésére használják őket:
- Varroa-atka-számlálás (kimosás), amelyet az első látogatás során valamennyi megtekintett méhcsaládon el kell végezni, a későbbi látogatások alkalmával pedig a tüneteket mutató méhcsaládokon kell elvégezni.
- A kis kaptárbogár (*Aethina tumida*) és a *Tropilaelaps* atka kimutatása és jellemzése, amelyet a klinikai vizsgálat során kell elvégezni.
- A tüneteket mutató méhcsaládokon végzett klinikai megfigyelés (beleértve a költésrothadás, a noseimakór és vírusok tüneteinek megfigyelését), mikroszórás élősködő (*nosema* spp.) spóraszámolása, valamint kultúrák, mikroszkópos vizsgálat és biokémiai vizsgálatok a méhek jóindulatú költésrothadása (*Melissococcus plutonius*) és a nyúlós költésrothadás (*Paenibacillus larvae*) kórokozójának azonosítására.
- Nyúlós költésrothadás – a nyúlós költésrothadás és a méhek jóindulatú költésrothadása kórokozójának megerősítése polimeráz láncreakcióval (PCR).
- CBPV-teszt (PCR) a tüneteket mutató méhcsaládokon.

## 2. Mintavételi és ellenőrzési költségek

- A mintavétel és az ellenőrzés költségei csak akkor igényelhetők vissza, ha azok közvetlenül kapcsolódnak a méhészeti látogatásokhoz, és a ténylegesen a méhészetekben töltött időre korlátozódnak. A személyzeti költségeket a tanulmány végrehajtásához szükséges tényleges munkaerőköltségre (alpbér, társadalombiztosítási járulékok és nyugdíjjárulékok) kell korlátozni. Ezért havi munkaidő-kimutatási lapot kell vezetni.
- A koordinációval, tervezéssel és szállítással kapcsolatos személyzeti költségek nem támogathatók.
- A napidíj évi 220 munkanapot alapul véve kerül kiszámításra.
- A fogyóeszközök költségeinek megtérítése a tagállamoknál felmerült tényleges költségeken alapul, és csak abban az esetben kerülhet rá sor, ha a fogyóeszközöket kifejezetten a méhészeti látogatások során használják.

## 3. Általános költségek

7 %-os átalányösszegű hozzájárulás igényelhető, amely az összes támogatható közvetlen költség alapján kerül kiszámításra.

## 4. A tagállamok euróban, hozzáadottérték-adó (héta) és más adók nélkül nyújtják be azokat a kiadásokat, amelyekre uniós pénzügyi hozzájárulást kérelmeznek.